

Updating procedure for IRD400, IRD400T and U4100 :

Procedimiento para actualización para IRD400, IRD400T and U4100:

1. Update from PC to receiver:

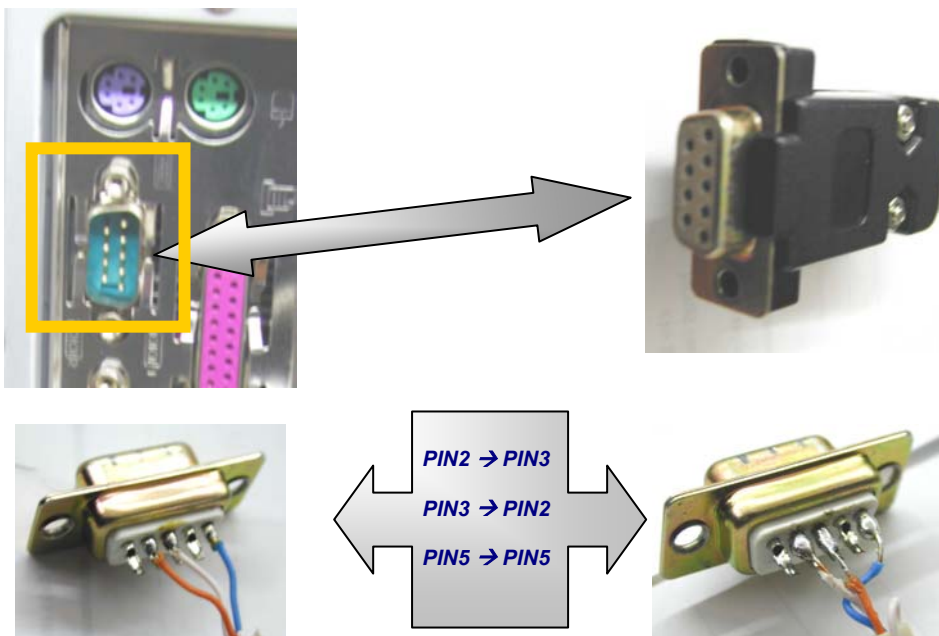
Necessary material:

- UP400 software for PC.
- PC with serial port, COM_1 or COM_2.
- Windows 98 or XP.
- Serial cable "NULL MODEM".

1. Actualización de PC a receptor:

Material necesario:

- UP400 software.
- PC con puerto serie, COM_1 o COM_2.
- Sistema operativo Windows 98 o XP.
- Cable puerto serie "NULL MODEM".



1.1 Software update:

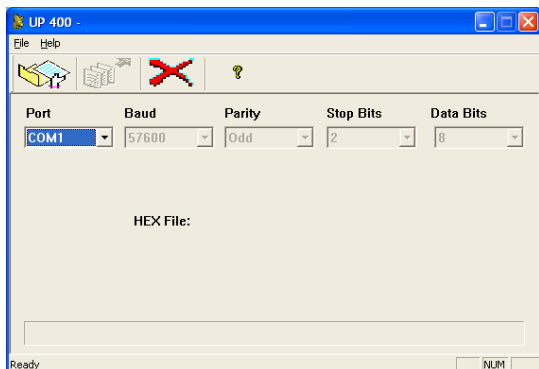
Nota Informativa: Al actualizar el receptor a una nueva versión, se borrarán todos los canales memorizados. Por esta razón, es necesario que una vez finalizada la carga del nuevo software, vuelva a resintonizar todos los canales de nuevo.

1.1 Actualización del software:

Note: When upgrading the receiver to a new version, the memorized channels will be deleted. For this reason, it is necessary that once concluded the upgrade, return again to tune all the channels.

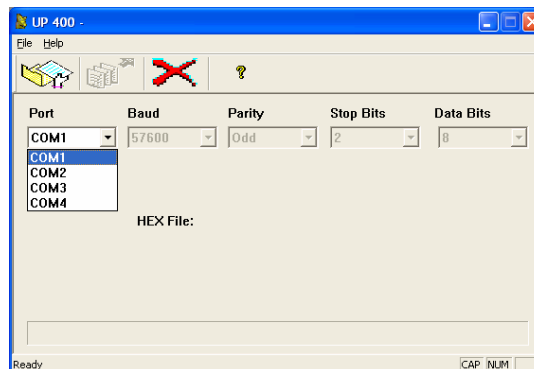
Set the program:

- Connect serial cable between PC and receiver.
- Execute UP400.
- Select communication port.




Preparar el programa:

- Conectar el cable serie entre el PC y el receptor.
- Ejecutar UP400 .
- Seleccionar el puerto de comunicaciones.



- Select .HEX file for updating using <Browse> button. 

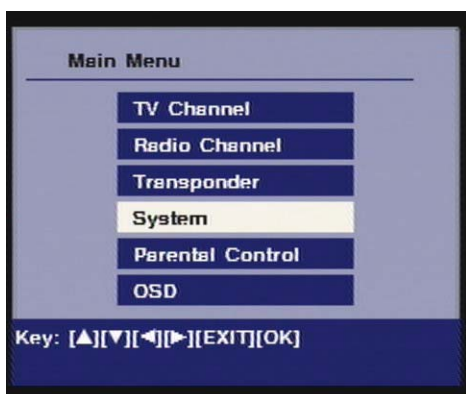
- Seleccionar el fichero .HEX a cargar utilizando el botón <Browse>. 

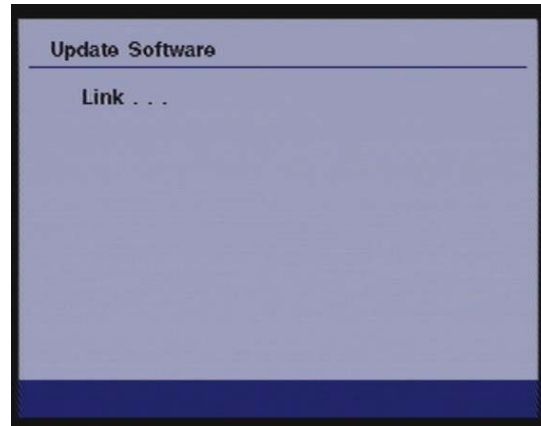
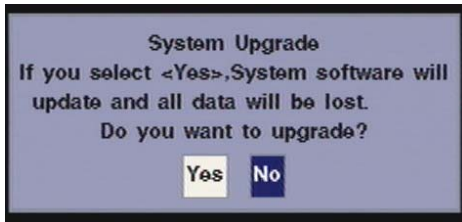
Prepare Receiver for receiving SW:

- Turn on the Receiver.
- Connect the serial cable to link the PC with the DVB to the connector DB9.
- Press the key MENU and choose the function **SYSTEM**
- Select the option **UPDATE SOFTWARE**


Preparar el Receptor para la actualización del software:

- Poner en marcha el Receptor.
- Conectar el cable serie para unir el PC con el DVB al conector DB9.
- Apretar la tecla MENU y escoger la función **SYSTEM**
- Escogemos la opción **UPDATE SOFTWARE**.




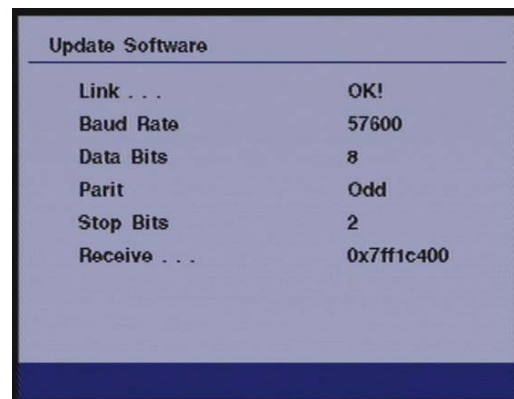
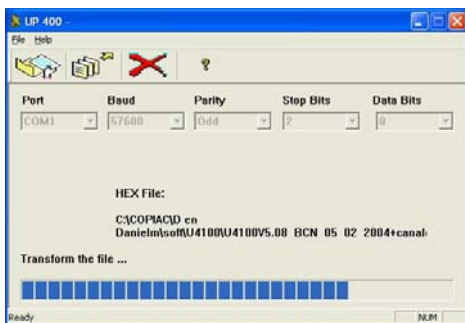



Updating IRD:


- From UP400 program, select *Transmit* button. 
- If all steps have been followed correctly, receiver update will start.

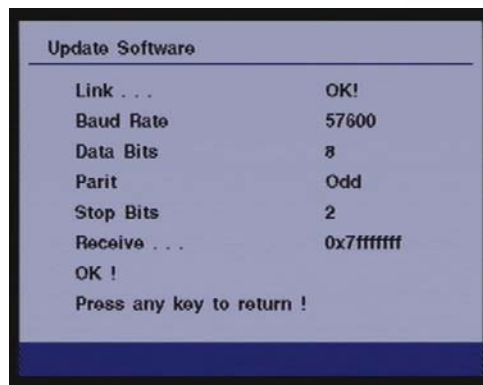
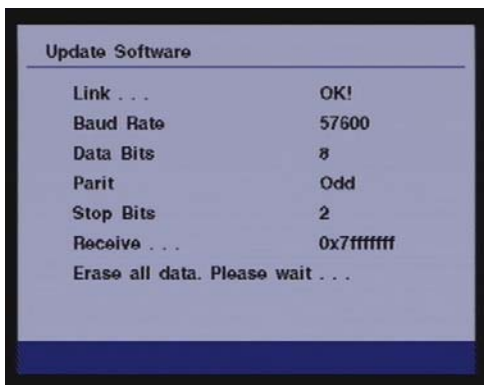
Actualizando receptor:

- Desde el programa UP-400, seleccionar de la barra de botones, *Transmitir*. 
- Si se han seguido todos los pasos correctamente el receptor comenzará a actualizarse.




 **ATENCIÓN!!!!** Una vez finalizado el proceso de carga, no toque el receptor mientras aparezca el mensaje "Erase all data. Please wait...", ya que esto provocaría daños irreversibles en la memoria de este.


 **ATTENTION!!!!** Once the update process has finish, do not touch receiver until "Erase all data. Please wait..." message appears, it will cause irreversible damage to memory.

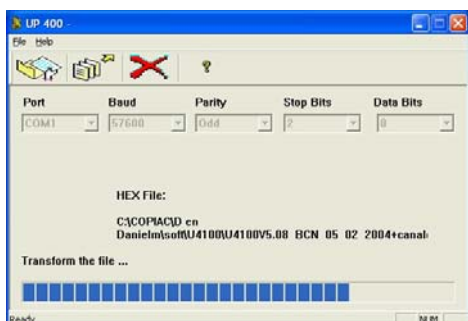


- When the message appears “ Press any key to return !” we press the key [EXIT] and we turn off / on the receiver.
- **THE RECEIVER ALREADY UPGRADE TO THE NEW VERSION.** Remember to resynchronize the channels erased.

- Cuando aparece el mensaje “ Press any key to return !” apretamos la tecla [EXIT] y apagamos / encendemos el receptor.
- **EL RECEPTOR YA ESTA ACTUALIZADO A LA NUEVA VERSIÓN.** Recuerde resintonizar de nuevo los canales borrados en el proceso de actualización.

- It is also possible to upgrade the software of the receiver without the option **SYSTEM** of the Main Menu.
- Repeat the steps indicated in **Set the program.**
- Turn on the receiver.
- From UP400 program, select *Transmit* button. 
- If all steps have been followed correctly, receiver update will start. In front panel we will see a numeration that it goes in decrement along the upgrade

- También es posible actualizar el software del receptor sin necesidad de acceder a la opción **SYSTEM** del Menú Principal.
- Repetir los pasos indicados en **Preparar el programa.**
- Encender el receptor.
- Desde el programa UP-400, seleccionar de la barra de botones, Transmitir. 
- Si se han seguido todos los pasos correctamente el receptor comenzará a actualizarse. En el frontal veremos una numeración que va en decremento a lo largo de la actualización.



- Once the PC has sent the software to the receiver we will see in the front panel of the receiver WAIT.

- Una vez el PC ha enviado el software al receptor veremos que en el frontal del receptor que nos muestra WAIT.

🔔⚠️⚠️⚠️⚠️ **ATENCIÓN!!!!** Mientras en el panel frontal muestre “WAIT”, no apague el receptor ya que esto provocaría daños irreversibles en la memoria de este.

🔔⚠️⚠️⚠️⚠️ **ATENCIÓN!!!!** While in the front pannel shows "WAIT", don't turn off the receiver since this would cause irreversibile damages in the memory.

- Next in the front pannel of the receiver we will see “OK” indicating that the upgrade has concluded.



- Next we turn off the receiver with the key of the front pannel.

- Pasado un tiempo, en el frontal del receptor veremos un OK, donde nos indica que la actualización ha finalizado.



- A continuación apagamos el receptor con la tecla del frontal.

🔔⚠️⚠️⚠️⚠️ **ATENCIÓN!!!!** Si tras apagar el receptor con la tecla POWER del frontal nos muestra E609 o E909, no importa, la actualización ha sido satisfactoria. Por el contrario, si en el frontal vemos un E910, repetiremos todos los pasos desde el principio, pero sin apagar el receptor. (Encender el receptor con la tecla POWER y reenviar el software).

🔔⚠️⚠️⚠️⚠️ **ATTENTION!!!!** If after turning off the receiver with the key POWER in front pannel it shows us E609 or E909, it doesn't care, the upgrade has been satisfactory. On the contrary, if in the front pannel we see E910, we will repeat all the steps, but without turning off the receiver. (Turn on the receiver with the key POWER and to resend the software).